

Я – ученик!  
我是学生

## 说一说 Говорим

1  听对话。说，谁在说话。

Dàifu: Nǐ hǎo, Lǐ Huá.

Xuésheng: Nín hǎo, Zhāng dàifu.

Dàifu: Lǐ Huá, nǐ jiějie hǎo ma?

Xuésheng: Xièxie, tā hěn hǎo.

Dàifu: Nǐ jiějie máng ma?

Xuésheng: Tā hěn máng.

Dàifu: Zài jiàn.

Xuésheng: Zài jiàn.

### 生词 Новые слова

dàifu доктор; врач

4



Научись говорить по-китайски «Я ученик». Послушай, как это делает Ван Мин, повтори за ним:

Wǒ shì xuésheng.

Wǒ shì xuésheng



## 记住 Запомни!

Чтобы сказать «Я ученик», в китайском языке используется выражение:

Wǒ + shì + xuésheng.

Я

ученик.

Глагол shì (быть; являться) произносится нейтральным тоном. На письме знак тона сохраняется.

## 记住 Запомни!

В китайском языке слово, называющее профессию или должность, стоит после фамилии.

Сравни.

В китайском языке

Mǎ lǎoshī

Wáng dàifu

В русском языке

учитель Ма

доктор Ван

7



Послушай и прочитай диалог. Скажи, кто по профессии Саша и Даша.

*Dáshā*: Nín hǎo!

*Sàshā*: Nín hǎo!

*Dáshā*: Nín jiào shénme míngzi?

*Sàshā*: Wǒ jiào Sàshā. Wǒ shì **chúshī**. Nín jiào shénme míngzi?

*Dáshā*: Wǒ jiào Dáshā, wǒ shì dàifu.

*Sàshā*: Nín máng ma?

*Dáshā*: Wǒ hěn máng. Nín ne?

*Sàshā*: Wǒ bù máng.

*Dáshā*: Zàijiàn.

*Sàshā*: Zàijiàn.

**生词** Новые слова

**chúshī** повар

## 记住 Запомни!

Ты уже знаешь слово **yě** – «тоже»; «также», поэтому фразу «Мой друг тоже ученик» ты можешь сказать так:

Wǒ péngyou **yě** shì xuésheng.

В предложении наречие **yě** ставится перед глаголом **shì**.

Tā + **yě** + **shì** + xuésheng.

Он **тоже** ученик.

8

Скажи по-китайски.

1. Мой друг – плотник.
2. Я тоже плотник.
3. Анна – доктор.
4. Моя мама тоже доктор.
5. Мой папа – повар.
6. Саша тоже повар.



## 记住 Запомни!

- Отрицательное значение в предложении образуется с помощью слова **bù**, которое ставится **перед глаголом shì**:

Tā + **bù** + **shì** + xuésheng.

Он **не** ученик.

- В случае, когда непосредственно за отрицанием **bù** стоит слог четвёртого или нейтрального тона, **bù** произносится **вторым** тоном.  
На письме данные фонетические особенности **не отражаются**.

10



Послушай диалог. Скажи, кто по профессии родители Ивана и Миши.

Mǐshā: Nǐ hǎo!

Yīwàn: Nǐ hǎo!

Mǐshā: Nǐ jiào shénme míngzi?

Yīwàn: Wǒ jiào Yīwàn, nǐ ne?

Mǐshā: Wǒ jiào Mǐshā, wǒ shì xuésheng. Nǐ ne?

Yīwàn: Wǒ bù shì xuésheng, wǒ shì mùgōng. Wǒ bàba shì dàifu.  
Nǐ bàba ne?

Mǐshā: Wǒ bàba bù shì dàifu, tā shì sījī. Nǐ máng ma?

Yīwàn: Wǒ hěn máng. Nǐ ne?

Mǐshā: Wǒ yě hěn máng. Zàijiàn.

Yīwàn: Zàijiàn.

生词 Новые слова

sījī шофёр